

DEWALT®

XR LI-ION

English (<i>original instructions</i>)	5
繁體中文	10
한국어	15



Fig. A
圖 A
그림 A

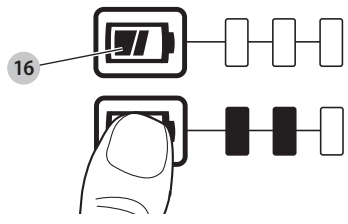
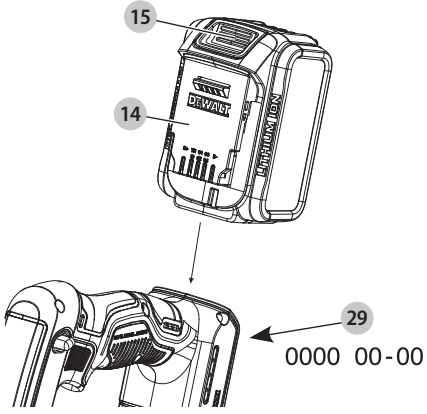
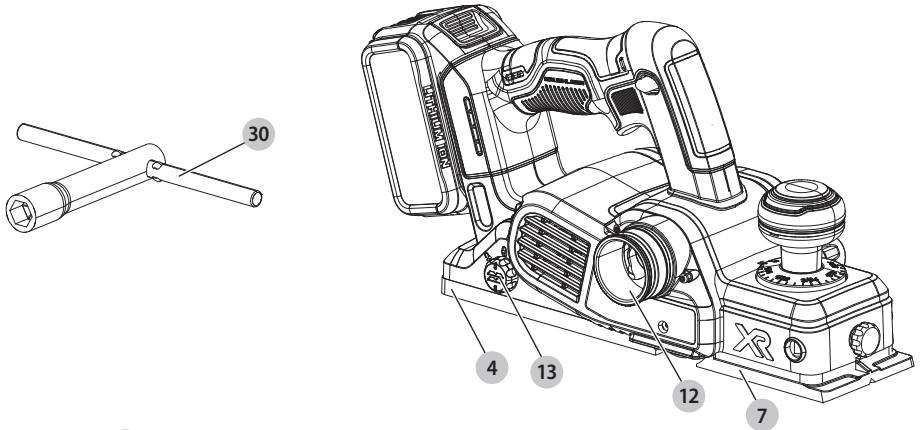
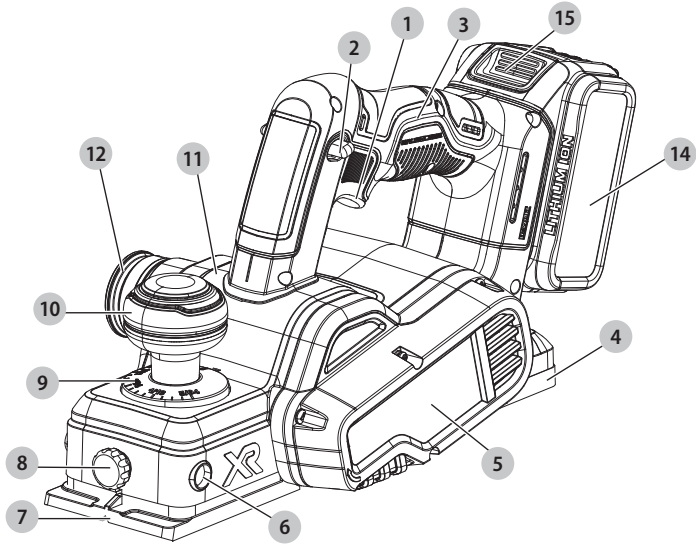


Fig. B

圖 B

그림 B

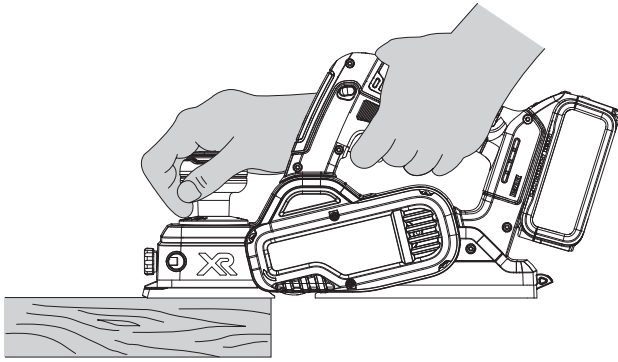


Fig. C

圖 C

그림 C

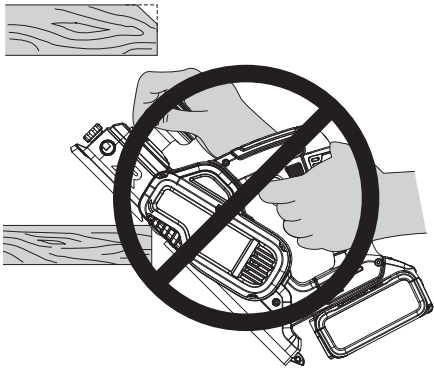


Fig. D

圖 D

그림 D



Fig. E

圖 E

그림 E

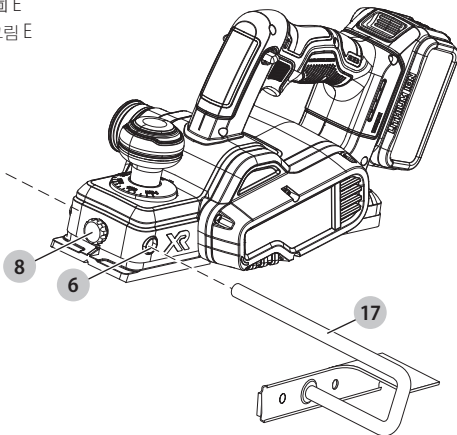


Fig. F

圖 F

그림 F

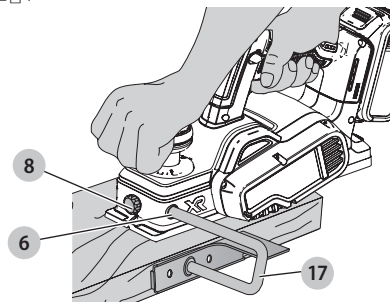


Fig. G
圖 G
그림 G

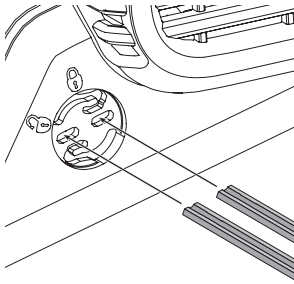


Fig. H1
圖 H1
그림 H1

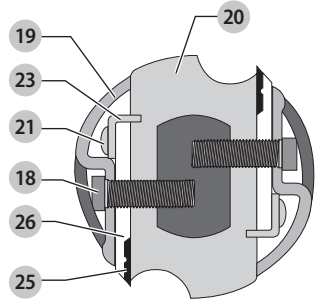


Fig. H2
圖 H2
그림 H2

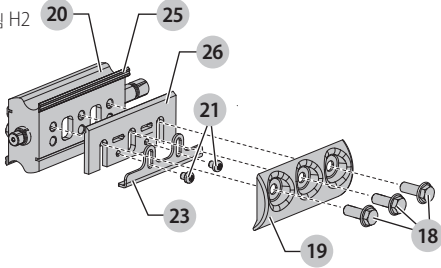


Fig. H3
圖 H3
그림 H3

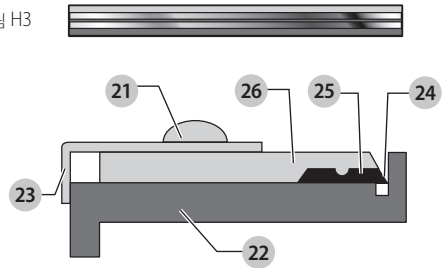


Fig. I
圖 I
그림 I

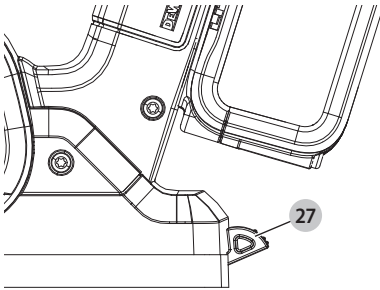


Fig. J
圖 J
그림 J

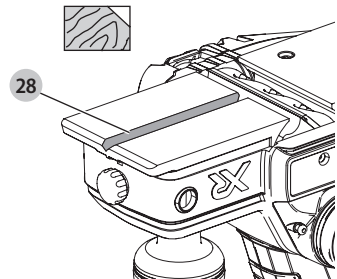


Fig. K1
圖 K1
그림 K1

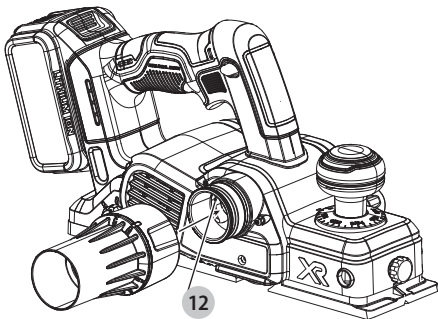
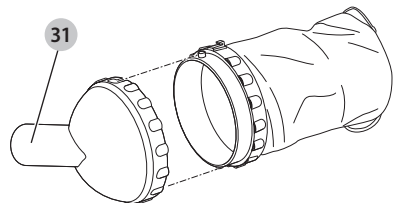



Fig. K2
圖 K2
그림 K2




18V (20V MAX) CORDLESS HAND PLANER

DCP580

 **WARNING:** Read all safety warnings, instructions, illustrations, and specifications in this manual, including the battery and charger sections provided in an original tool manual or the separate Batteries and Chargers manual. Manuals can be obtained by contacting Customer Service (refer to the back page of this manual).


Technical Data


		DCP580
Voltage	V _{DC}	18 (20V Max)
Battery type		Li-Ion
No-load speed	min ⁻¹	15000
Planing depth	mm	2
Planing width	mm	82
Weight (without battery pack)	kg	2.5


 **WARNING:** To reduce the risk of injury, read the instruction manual.

Definitions: Safety Guidelines

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.

 **DANGER:** Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in **death or serious injury**.

 **WARNING:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury**.

 **CAUTION:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury**.

NOTICE: Indicates a practice **not related to personal injury** which, if not avoided, **may** result in **property damage**.

 Denotes risk of electric shock.

 Denotes risk of fire.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

 **WARNING:** Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work Area Safety

- Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical Safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with**

earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

- Do not expose power tools to rain or wet conditions.**

Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) Personal Safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

- Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.

- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

- Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

4) Power Tool Use and Care

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

g) **Use the power tool, accessories and tool bits, etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5) Battery Tool Use and Care

a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

e) **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.

f) **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.

g) **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at

temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

6) Service

a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

b) **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorised service providers.

Additional Specific Safety Rules for Planers

• **Wait for the cutter to stop before setting the tool down.**

An exposed rotating cutter may engage the surface leading to possible loss of control and serious injury.

• **Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the workpiece by your hand or against the body leaves it unstable and may lead to loss of control.

• **Wear a dust mask.**

Residual Risks

In spite of the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks cannot be avoided. These are:

- Impairment of hearing.
- Risk of personal injury due to flying particles.
- Risk of burns due to accessories becoming hot during operation.
- Risk of personal injury due to prolonged use.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Battery Type

Refer to the battery/charger manual for more information.

Markings on Tool

The following pictograms are shown on the tool:



Read instruction manual before use.



Wear ear protection.



Wear eye protection.

Date Code Position (Fig. A)

The production date code **29** consists of a 4-digit year followed by a 2-digit week and is extended by a 2-digit factory code.

Description (Fig. A)

▲ WARNING: Never modify the power tool or any part of it. Damage or personal injury could result.

- 1 Trigger switch
- 2 Lock-off button
- 3 Main handle
- 4 Rear shoe
- 5 Drive belt cover
- 6 Hole for rebate fence
- 7 Front shoe
- 8 Rebate fence tightening knob
- 9 Planing depth graduation scale
- 10 Planing depth adjustment knob/ front handle

- 11 Chip ejection port
- 12 AirLock connection
- 13 Blade storage knob
- 14 Battery pack†
- 15 Battery release button
- 16 Fuel gauge button

†Included in some packages.

NOTE: Check for damage to parts or accessories which may have occurred during transport.

Intended Use

Your planer has been designed for professional planing of wood.

DO NOT use under wet conditions or in the presence of flammable liquids or gases.

This planer is a professional power tool.

DO NOT let children come into contact with the tool. Supervision is required when inexperienced operators use this tool.

- **Young children and the infirm.** This appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision.

- This product is not intended for use by persons (including children) suffering from diminished physical, sensory or mental abilities; lack of experience, knowledge or skills unless they are supervised by a person responsible for their safety. Children should never be left alone with this product.

ASSEMBLY AND ADJUSTMENTS

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

▲ WARNING: Use only DEWALT batteries and chargers.

Inserting and Removing the Battery Pack from the Tool (Fig. A)

NOTE: Make sure your battery pack 14 is fully charged.

To Install the Battery Pack into the Tool Handle

1. Align the battery pack with the rails inside the tool's handle (Fig. A).
2. Slide it into the handle until the battery pack is firmly seated in the tool and ensure that you hear the lock snap into place.

To Remove the Battery Pack from the Tool

1. Press the battery release button 15 and firmly pull the battery pack out of the tool handle.
2. Insert battery pack into the charger.

Fuel Gauge Battery Packs (Fig. A)

Some DEWALT battery packs include a fuel gauge, which consists of three green LED lights that indicate the level of charge remaining in the battery pack.

To actuate the fuel gauge, press and hold the fuel gauge button 16. A combination of the three green LED lights will illuminate, designating the level of charge left. When the level of charge in the battery is below the usable limit, the fuel gauge will not illuminate and the battery will need to be recharged.

NOTE: The fuel gauge is only an indication of the charge left on the battery pack. It does not indicate tool functionality and is subject to variation based on product components, temperature and end-user application.

OPERATION

Instructions for Use

▲ WARNING: Always observe the safety instructions and applicable regulations.

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

Proper Hand Position (Fig. A, B)

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS use proper hand position as shown.

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS hold securely in anticipation of a sudden reaction. Proper hand position requires one hand on the front handle 10, with the other hand on the main handle 3.

Trigger Switch (Fig. A)

▲ WARNING: This tool has no provision to lock the switch in the ON position and should never be locked ON by any other means. Release the trigger switch lock-off button 2 by pressing the button as shown. Pull the trigger switch 1 to turn the motor on. Releasing the switch turns the motor off.

▲ CAUTION: Allow the tool to reach full speed before touching tool to the work surface. Lift the tool from the work surface before turning the tool off.

To start the planer pull the trigger switch 1.

To turn the planer off, release the trigger switch.

Adjusting the Planing Depth (Fig. A)

To adjust the depth of cut, turn the planing depth adjustment knob 10. Each click of the planing depth graduation scale 9 is equal to 0.1 mm of depth up to the maximum depth of cut of approximately 2.0 mm.

It is recommended that test cuts be made in scrap wood after each readjustment to make sure that the desired amount of wood is being removed by the planer. Several shallow passes (rather than one deep one) will produce a smoother finish.

Planing (Fig. A, B–D)

▲ CAUTION: Allow the tool to reach full speed before touching tool to the work surface. Lift the tool from the work surface before turning the tool off.

Hold the planer in the correct position with one hand on the front handle 10 and the other hand on the main handle 3 as shown in Fig. B. Place the front shoe 7 on the surface to be planed, making certain that the cutting blades are not touching the surface. Push down firmly on the front handle of the planer so that the front shoe is ABSOLUTELY FLAT on the work surface. Squeeze the trigger switch and allow the motor to reach full speed before touching the planer blades to the work surface. Move the tool slowly into the work and maintain downward pressure to keep the planer flat. Be particularly careful to keep the tool flat at the beginning and the end of the work surface.

Planing Tip: For a smoother appearance, fasten a piece of scrap wood to the end of the piece you are planing. Don't stop planing until the cutting blades of the planer are past your workpiece and into the scrap material.

Rebate Fence (Fig. E, F)

▲ WARNING: Allow the tool to reach full speed before touching tool to the work surface. Lift the tool from the work surface before turning the tool off.

The rebate fence **17** is used for optimum tool control on narrow workpieces and can be installed on either side of your planer. The planer makes rebate cuts up to 9 mm.

To Install Rebate Fence

1. Loosen the rebate fence tightening knob **8**.
2. Slide the crossbar on the rebate fence **17** into the hole **6** on the side of the planer as shown in Fig. E.
3. Set the width of cut by adjusting the edge guide across the width of the shoe.
4. Securely tighten rebate fence tightening knob **8**.

NOTE: The rebate fence should be below the planer when installed correctly as shown in Fig. F.

To Make a Rebate Cut

1. Turn the rebate fence tightening knob **8** to adjust the desired width of cut.
2. Make several cuts until the desired depth is reached.

NOTE: It will be necessary to make quite a few cuts for most rebate applications.

To Change Blades (Fig. A, G, H1–H3)

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

▲ CAUTION: Planer blades are extremely sharp. Handle with great care.

▲ CAUTION: Be sure that the blades are mounted as described in the instruction manual.

▲ CAUTION: Inspect blades, carriers, guide bars, screws and drum covers for straightness and defects. Do not use any components that are suspect in any way.

▲ CAUTION: Carefully tighten all screws when attaching blades to the tool. Always check to make sure they are tightened securely.

▲ CAUTION: Use planer blades of the same weight and dimensions, otherwise drum vibration/oscillation could cause poor planing action and tool breakdown can result.

This planer uses 82 mm reversible carbide blades. When replacing the blade, use 82 mm blades. Use DEWALT replacement blade Part No. N455909. Other sizes may degrade performance or cause damage to the planer.

Blade Storage (Fig. A, G)

Your planer is equipped with blade storage for two additional blades. To store or remove additional blades, turn the blade storage knob **13** counterclockwise to open.

Reversible Carbide Blades (Fig. A, H1–H3)

1. **To Remove Blade from Planer (Fig. A, H2)**
 - a. Loosen and remove the three hex screws **18** with the T-handle hexagon socket **30** provided. Remove the drum cover **19** from the drum **20**.
 - b. Remove the blade carrier/guide bar assembly (**21**, **23**, **26**). Carefully remove the carbide blade **25**.
2. **To Adjust Blade Using Gauge Plate (provided with tool) (Fig. H3)**

- a. Cautiously place the sharp edge of the carbide blade **25** on the gauge plate **22** with the grooved side of the carbide blade facing up. Either edge of the reversible carbide blade can be set flush against the gauge plate inside wall **24**.

- b. Place the blade carrier/guide bar assembly on the blade so that the rib on the blade carrier **26** fits into the groove on the carbide blade **25**. The heel of the guide bar **23** will overhang the end of the gauge plate **22**.

Loosen the two cross-shaped screws **21** with a screwdriver.

- c. Simultaneously hold the blade carrier **26** and carbide blade **25** against the gauge plate inside wall **24** while holding the heel of the guide bar **23** against the back edge of the gauge plate. Securely tighten the 2 cross-shaped screws **21**.

3. **To Reinstall Blade (Fig. H1, H3)**

- a. Remove the adjusted blade carrier/guide bar assembly from the gauge plate **22** and place the heel of the guide bar **23** into the groove on the drum **20**.

- b. Place the drum cover **19** over the blade carrier/guide bar assembly. Loosely screw the three hex screws **18** into the drum **20** so that there is a small gap between the drum and the blade carrier **26**.

- c. Slide the carbide blade between the drum **20** and the blade carrier **26** from the side so that the rib on the blade carrier sets into the groove in the blade.

- d. Centre the carbide blade **25** under the blade carrier **26** making sure the blade is clear of the tool housing on both sides.

- e. Securely tighten the three hex screws **18** to the drum.

- f. Repeat procedure for the other blade.

NOTE: Before installing or replacing blades, clean out all chips or any foreign matter adhering to the planer blade or drum.

NOTE: If your planer is not fitted with carbide blades, the blade carrier **26** required for carbide blades is available at additional cost from your local DEWALT authorised service centre.

Kickstand (Fig. A, I)

Your planer is equipped with a kickstand **27** located behind the rear shoe **4** that automatically lowers when the tool is lifted from the work surface allowing the planer to set on the work surface without the blade touching it. When planing, the kickstand raises as the tool is pushed forward through the material. If the kickstand obstructs special planing work, it can be stored and locked out of the way.

▲ WARNING: Be sure that the kickstand is correctly extended when setting the planer on a work surface.

Edge Chamfering (Fig. J)

Your planer has a precision machined chamfering groove **28** in the front shoe for planing along a corner of the wood. The width of the groove is 4.5 to 8 mm. It's a good idea to try a piece of scrap wood before doing finish work.

Dust Extraction (Fig. A, K1, K2)

Your planer has a built-in AirLock connection (Fig. K1, **12**) which allows either a dust bag or a shop vacuum to be connected. The built-in outlet utilizes the DEWALT AirLock connection system, making it compatible with the DEWALT dust extractor.

To Attach the Dust Bag

While holding the planer, slide the dust bag collar onto the AirLock connection **12** as shown in Fig. K1.

To Empty the Dust Bag

1. While holding the planer, remove the dust bag by sliding it off the AirLock connection **12**.
2. Twist the chip deflector (Fig. K2, **31**) away from the dust bag to separate.
3. Gently shake or tap the dust bag to empty.
4. Reattach the dust bag back onto the AirLock connection.

You may notice that all the dust will not come free from the bag. This will not affect planing performance but will reduce the planer's dust collection efficiency. To restore your planer's dust collection efficiency, depress the spring inside the dust bag when you are emptying it and tap it on the side of a dustbin.

NOTE: A DEWALT AirLock Adapter (DWV9000) can be purchased separately to connect a shop vacuum or DEWALT dust extractor to your planer.

▲ CAUTION: *Never operate these tools unless the dust collector is in place. Planing dust exhaust may create a breathing hazard.*

MAINTENANCE

Your power tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

▲ WARNING: *To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.* The charger and battery pack are not serviceable.

Lubrication

Your power tool requires no additional lubrication.

Cleaning

▲ WARNING: *Electrical shock and mechanical hazard. Disconnect the electrical appliance from the power source before cleaning.*

▲ WARNING: *To ensure safe and efficient operation, always keep the electrical appliance and the ventilation slots clean.*

▲ WARNING: *Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.*

Ventilation slots can be cleaned using a dry, soft non-metallic brush and/or a suitable vacuum cleaner. Do not use water or any cleaning solutions. Wear approved eye protection and an approved dust mask.

Chip Ejection Port Cleaning Instructions (Fig. A)

If the unit is clogged with dust or chips, use a non-metallic stick to push the obstruction out of the chip ejection port **11**. Never stick your finger into the port.

Optional Accessories

▲ WARNING: *Since accessories, other than those offered by DEWALT, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only DEWALT-recommended accessories should be used with this product.*

Consult your dealer for further information on the appropriate accessories.

Protecting the Environment



Separate collection. Products and batteries marked with this symbol must not be disposed of with normal household waste.

Products and batteries contain materials that can be recovered or recycled reducing the demand for raw materials. Please recycle electrical products and batteries according to local provisions. Further information is available at www.2helpU.com.

Rechargeable Battery Pack

This long life battery pack must be recharged when it fails to produce sufficient power on jobs which were easily done before. At the end of its technical life, discard it with due care for our environment:

- Run the battery pack down completely, then remove it from the tool.
- Li-Ion cells are recyclable. Take them to your dealer or a local recycling station. The collected battery packs will be recycled or disposed of properly.

After Service and Repair

DEWALT service centers are staffed with trained personnel to provide customers with efficient and reliable product service. We do not take any responsibility when you have repaired in unauthorized service center. You can refer to the leaflet of CONTACT CENTER LOCATOR in product package and contact us through hotline, website or social media to find the nearest DEWALT service center around you.

無碳刷電刨刀

DCP580

恭喜! 感謝您選購DEWALT工具。憑藉多年的產品開發和創新經驗, DEWALT已經成為專業電動工具用戶最可靠的合作夥伴之一。請注意! 各地區上市產品/配件不盡相同, 請依台灣繁體中文說明書的內容為主。



警告: 請閱讀本手冊中的所有安全警告、指令、插圖和規格說明, 包括原裝工具手冊中介紹電池和充電器的部分, 或是單獨的電池和充電器手冊。您可聯繫客服, 獲取本手冊(參見本手冊封底)。

技術資料

		DCP580
電壓	V _{DC}	18(20 Max)
電池類型		鋰離子
無負荷轉速	min ⁻¹	15,000
刨削深度	mm	2
刨削寬度	mm	82
重量(不含電池組)	kg	2.5

20V Max為最大電壓(無負載電壓), 標稱電壓為18V。



警告: 為降低受傷的風險, 用戶必須仔細閱讀使用手冊。

定義: 安全指南

以下定義描述了每個信號詞的嚴重程度。請閱讀手冊並留意這些符號。

▲ 危險: 表示緊急的危險情況, 如不加以避免, 將導致死亡或嚴重傷害。

▲ 警告: 表示潛在的危險情況, 如不加以避免, 將導致死亡或嚴重傷害。

▲ 小心: 表示潛在的危險情況, 如不加以避免, 將導致輕度或中度傷害。

注意: 表示不涉及人身傷害的情況, 如不加以避免, 可能導致財產損失。

▲ 表示存在觸電風險。

▲ 表示存在火災風險。

電動工具通用安全警告

▲ 警告: 請閱讀本電動工具隨附的所有安全警告、指示、圖示和規格。不遵循下列的所有指示可能會導致觸電、火災及/或嚴重傷害。

保存所有警告和說明書以備今後查閱

警告中的名詞「電動工具」是指電源驅動(插電)電動工具, 或者電池驅動(充電)電動工具。

1) 工作場地安全

- 請保持工作場地清潔明亮。混亂或昏暗的場地會引發事故。
- 請勿在易燃易爆環境, 如有易燃液體、氣體或粉塵的環境中操作電動工具。電動工具產生的火花會點燃粉塵或氣體。
- 請等待兒童和旁觀者離開之後才操縱電動工具。分心會讓您失去對工具的控制。

2) 電氣安全

- 電動工具插頭必須與插座相符。切勿以任何方式改裝插頭。需接地的電動工具不能使用任何配接器插頭。未經改裝的插頭和相符的插座可以減少觸電危險。
- 避免人體接觸接地表面, 如管道、散熱片、爐灶和冰箱。若您的身體接地, 會增加觸電危險。
- 不得將電動工具暴露在雨中或潮濕環境中。水進入電動工具會增加觸電危險。
- 請勿濫用電線。請勿使用電線來搬運、拉動電動工具或拔出插頭。請讓電線遠離熱、油、銳邊和轉動部件。受損或纏繞的電線會增加觸電危險。
- 如需在戶外使用電動工具, 請使用適合戶外使用的延長電線。使用適合戶外使用的電線可減少觸電危險。
- 若必須在潮濕場合使用電動工具, 請使用漏電保護器(RCD)。使用RCD可降低觸電危險。

3) 人身安全

- 保持警覺; 在操作電動工具時, 請留意所執行的操作並按照一般的程式執行。請勿在疲倦或在受到毒品、酒精或藥品的影響時使用電動工具。操作電動工具期間注意力分散會導致嚴重人身傷害。
- 請使用個人防護裝置。始終佩戴護目裝置。防護裝置, 例如在適當條件下使用的防護面具、防滑安全鞋、安全帽或聽力保護等裝置可減少人身傷害。
- 避免意外啟動。連接電源及/或電池組、舉抬或搬運電動工具之前, 請確定開關處於關閉位置。若搬運電動工具時將手指放在開關上, 或者在電動工具開關開啟時將插頭插入電源插座, 這兩種行為都會引發事故。
- 啟動電動工具之前, 請卸下所有的調整鑰匙或扳手。遺留在電動工具旋轉部件上的扳手或鑰匙會導致人身傷害。
- 請勿過度伸展雙手。時刻注意腳下與身體的平衡。如此即可在發生意外的情況下更好地控制電動工具。
- 適當穿著。請勿穿寬鬆衣服或佩戴飾品。讓頭髮、衣服和手套遠離活動部件。寬鬆衣服、佩飾和長髮可能會捲入轉動部件。
- 若配備用於連接排屑裝置和集塵設備的裝置, 請確定正確連接和使用這些裝置。使用集塵設備可減少與粉塵有關的危險。
- 請勿因為頻繁使用工具而產生的熟悉感而掉以輕心, 忽視工具的安全準則。某個粗心的動作可能會在瞬間導致嚴重傷害。

4) 電動工具的使用和注意事項

- 請勿超負荷使用電動工具。請根據不同應用需求選用合適的電動工具。若使用的電動工具正確無誤, 該工具能以設計額定值更有效、更安全地執行工作。
- 若開關不能開啟或關閉電源, 請勿使用該電動工具。若開關無法控制電動工具, 則電動工具存在危險, 必須予以維修。
- 在執行任何調整、更換配件或儲存工具之前, 必須從電源上拔掉插頭及/或卸下電池組。這類防護性措施可降低電動工具意外啟動的風險。
- 請將閒置的電動工具存放在兒童無法觸及的地方, 同時請勿讓不熟悉電動工具或對這些使用說明不瞭解的人員操作電動工具。電動工具在未經過培訓的使用者手中會發生危險。
- 維護電動工具和附件。檢查活動部件是否對準或卡住、破損情況以及是否存在影響電動工具運行的其他情況。若有損壞, 這必須

在使用之前修理電動工具。許多事故都是由於電動工具欠缺維護所導致。

- f) **保持刀具鋒利和清潔。**妥善維護的帶利刃的切削工具不會被輕易卡住，而且更易控制。
- g) **使用電動工具、配件和工具刀頭等時，請遵循這些指示使用，並且亦需考慮工作環境和有待執行的工作。**不按照設計目的使用電動工具會導致危險。
- h) **保持手柄和握持面乾燥、清潔、不油膩。**在意外情況下，濕滑的手柄不能保證握持的安全以及對工具的控制。

5) 電池工具的使用與注意事項

- a) **只能使用製造商指定的充電器為電池充電。**使用僅適合一種電池組的充電器為其他類型的電池組充電會導致火災風險。
- b) **請為電動工具使用指定的電池組。**使用其他非原廠的電池組會導致人身傷害和火災危險。
- c) **不使用電池組時，請將其遠離如迴紋針、硬幣、鑰匙、釘子、螺釘以及其他可連通電池兩極的金屬物品。**短接電池端子可能會引發燃燒或火災。
- d) **濫用電池的情況下，液體會從電池中噴出；避免與液體接觸。如果不慎接觸到電池液，請用水沖洗。**如果電池液接觸到雙眼，請就醫。從電池噴出的液體會刺激皮膚或造成灼傷。
- e) **請勿使用已經損壞或改動的電池組或工具。**損壞或改動的電池可能表現出不可預計的行為，導致火災、爆炸或傷害風險。
- f) **請勿讓電池組或工具暴露於火中或過高温度的環境中。**暴露於火中或溫度超過130°C的環境中可能導致爆炸。
- g) **請遵循所有充電說明，請勿在說明中規定的溫度範圍以外的環境對電池組或工具充電。**不當充電或在指定範圍以外的溫度下充電，可能導致電池損壞並增加火災風險。

6) 檢修

- a) **維修本電動工具時，必須由合格的維修人員執行，而且只能使用完全一致的更換件。**這樣將確保電動工具的安全。
- b) **切勿維修損毀的電池組。**電池組的維修應僅由製造商或授權服務提供商進行。

面向電刨的額外安全規則

- **先等待刨刀軸完全停止，再放下工具。**暴露在外、仍在轉動的刨刀軸可能會切入表面，導致工具失控，造成嚴重傷害。
- **使用夾子或其他方法將工件固定和支撐在一個穩定的平臺上。**用手扶住工件，或用身體抵住工件，都會讓工件處於不穩定的狀態，從而導致失控。
- **請佩戴防塵面罩。**

其他風險

即使執行了相關安全規定並採用安全設備，仍有一些無法避免的其他風險。它們是：

- 聽力受損。
- 飛濺顆粒造成的人身傷害風險。
- 配件在使用時發熱而導致的灼傷風險。
- 長時間使用工具而引起的人身傷害風險。

請妥善保管好這些說明

電池類型

參見電池/充電器手冊，了解更多資訊。

工具上的標記

工具有以下圖像：



請在使用前閱讀使用手冊。



請佩戴聽力保護裝置。



請佩戴護目裝置。

日期碼位置(圖A)

產品日期碼 **29** 包含一個4位數年碼，之後是一個2位數週碼，再加上一個2位數出廠碼。

說明(圖A)

▲ 警告：不得改裝本電動工具或其任何部件。否則可能造成人身傷害或工具損壞。

- 1 觸發開關
- 2 鎖定按鈕
- 3 主手柄
- 4 後底座
- 5 傳動帶護罩
- 6 槽口格柵孔
- 7 前底座
- 8 槽口格柵緊固旋鈕
- 9 刨削深度刻度
- 10 刨削深度調節旋鈕/前手柄
- 11 排屑口
- 12 AirLock 連接
- 13 刨刀存放旋鈕
- 14 電池†
- 15 電池釋放按鈕
- 16 電量計按鈕

†包含在某些包裝中。

注意：檢查運輸過程中可能發生的零件或配件損壞。

設計用途

您的電刨適合用於專業刨木操作。

請勿在潮濕或存在易燃液體或氣體的環境下使用本工具。

這款衝擊起子是專業電動工具。

請勿讓兒童接觸本工具。缺乏經驗的操作人員需要在接受監督的情況下才可使用該工具。

• **兒童和體弱者。**在沒有他人監督的情況下，兒童或體弱者不適宜使用本工具。

• 本產品不適合體力、感官或智力不足以及缺乏經驗、知識或技能的人員(包括兒童)使用。除非一旁有能為他們的安全負責的監督人員。不得在無人監管的情況下讓兒童接觸本產品。

組裝與調整

▲ 警告：為降低造成嚴重人身傷害的風險，在進行任何調整、拆卸/安裝附件或配件前，切記關閉工具並斷開工具電源。意外啟動可能會造成傷害。

▲ 警告：僅使用DeWALT電池和充電器。

插入和取出工具上的電池組(圖A)

注意:請確保您的電池組**14**電量已充滿。

將電池組安裝到工具手柄中

1. 將電池組**14**與工具手柄內的軌道對齊(圖A)。
2. 將電池組劃入手柄中,直到電池組被牢固地安裝在工具中,同時確保聽見鎖定到位的咔嚓聲。

從工具中取出電池組

1. 按下釋放按鈕**15**,將電池組從工具握柄中慢慢拉出。
2. 將電池組插入充電器。

電池組電量計(圖A)

一些 DeWALT 電池組帶有一個包含三個綠色LED指示燈的電量計,用於指示電池組內的剩餘電量。

按下電量計按鈕不鬆開,即可啟動電量計**16**。三個綠色LED指示燈將以組合方式亮起,以指示剩餘電量。當電池內的電量低於可用限制時,電量計將不會亮起,電池將需要重新充電。

注意:電量計僅指示電池組的剩餘電量。它並不表示該工具的功能,且將根據產品組件、溫度和最終用戶的使用情況而有所不同。

操作

使用說明

▲ 警告:務必遵守安全指示和適用的規定。

▲ 警告:為降低造成嚴重人身傷害的風險,在進行任何調整、拆卸/安裝附件或配件前,切記關閉工具並斷開工具電源。意外啟動可能會造成傷害。

正確的雙手放置位置(圖A, B)

▲ 警告:為了降低嚴重人身傷害的風險,請務必如圖所示,正確放置雙手。

▲ 警告:為了降低造成嚴重人身傷害的風險,在預期有突然反作用力時務必握緊工具。

正確放置雙手要求您一手握住側手柄**10**,一手握住主手柄**3**。

觸發開關(圖A)

▲ 警告:該工具沒有可將開關鎖定在開啟式位置的裝置,而且不得通過任何其他方式將開關鎖定在開啟位置。

如圖所示,按下按鈕,鬆開觸發開關的鎖定按鈕**2**。按壓觸發開關**1**,開啟電機。鬆開開關,關閉電機。

▲ 小心:先讓工具全速運轉,再讓其接觸工件表面。先將工具從工件表面抬起,再關閉工具。

如需啟動電創,請按壓觸發開關**1**。

如需關閉工具,請鬆開觸發開關。

調節刨削深度(圖A)

如需調整切割深度,請轉動刨削深度調節旋鈕**10**。每轉動一格相當於0.1mm,其最大切割深度為2.0mm。

建議在重新調整後,先在廢木料上試切,確保電創切除的部分的大小符合您的要求。多次、較淺的刨削操作(而非一次很深的刨削操作)能夠形成更平滑的效果。

刨削操作(圖A, B-D)

▲ 小心:先讓工具全速運轉,再讓其接觸工件表面。先將工具從工件表面抬起,再關閉工具。

讓電創處於正確位置,一手握住前手柄**10**,一手握住主手柄**3**,如圖B所示。將前底座**7**置於等待刨削的表面上,同時確保刨刀並未觸碰該表面。用力推下前手柄,讓前底座完全平方在表面上。按壓觸發開關,讓電機全速轉動,再讓刨刀接觸工件表面。

讓工具緩慢切入工件,同時維持向下壓力,以保持電創處於水平狀態。尤其要注意,在工件的頭部和尾部,都要保持工具處於水平狀態。

刨削建議:如需打磨出更加平滑的表面,請將一塊碎木固定在被刨削的工件的末端。直到刨刀穿過工件並切入廢料後,才可停止刨削。

槽口格柵(圖E, F)

▲ 警告:先讓工具全速運轉,再讓其接觸工件表面。先將工具從工件表面抬起,再關閉工具。

在處理狹窄的工件時,槽口格柵**17**能讓您更好地控制工具。它可被安裝在電創的任意一側。電創的槽口切割最高可達9mm。

如需安裝槽口格柵

1. 鬆開槽口格柵固定旋鈕**8**。
2. 將槽口格柵**17**上的橫桿滑入電創側面的孔洞**6**中,如圖E所示。
3. 在底座寬度的範圍內調節導邊器,以設定寬度。
4. 擰緊槽口格柵固定旋鈕**8**。

注意:如果安裝正確,槽口格柵應位於電創下方,如圖F所示。

如需進行槽口切割

1. 轉動槽口格柵固定旋鈕**8**,調節理想的切割寬度。
2. 進行多次切割,直到達到理想寬度為止。

注意:在大多數槽口應用中,有必要進行多次切割。

更換刨刀(圖A, G, H1-H3)

▲ 警告:為降低嚴重人身傷害的風險,在進行任何調整或卸下/安裝附件或配件之前,切記關掉工具的電源並取出電池組。意外啟動工具可能會造成傷害。

▲ 小心:刨刀極為鋒利。使用時請多加小心。

▲ 注意:請務必依照說明書指示步驟、安裝刀片。

▲ 注意:使用前請仔細檢查刀片、托架、導桿、螺釘和安全蓋之的完整度和缺陷。請勿使用任何可疑或不安全的配件。

▲ 注意:將刀片安裝到工具上時,請確實擰緊所有螺釘,請務必確保螺釘擰緊牢固。

▲ 注意:使用相符重量及尺寸的刨刀,否則滾筒振動/振盪可能會導致刨削效果不佳,可能進一步導致工具損壞。

該電創使用82mm翻轉式硬質合金刨刀。更換時,請使用82mm刨刀。請使用DeWALT的更換刨刀,部件編號為N455909。其他尺寸可能會削弱性能,或損壞電創。

刨刀存放(圖A, G)

您的電創留有存放刨刀的空間,可裝入兩個備用刨刀。如需存放或拆除額外刨刀,請逆時針轉動刨刀存放旋鈕**13**,打開存放空間。

翻轉硬質合金刨刀(圖A, H1-H3)

1. 如需從電創上拆除刨刀(圖A, H2)

- a. 使用提供的T型六角插座**30**鬆開並拆下三個六角螺釘**18**。從刨刀頭**20**上取下蓋子**19**。
- b. 拆除刨刀支架/導桿總成(**21**、**23**、**26**)。請小心地拆除硬質合金刨刀**25**。

2. 為調節刨刀,請使用調整板(隨工具一同提供)(圖H3)

a. 請將硬質合金刨刀 25 的鋒利邊緣小心地放在調整板 22 上，讓硬質合金刨刀的凹槽面朝上。可將翻轉式硬質合金刨刀的任何一側與調整板內壁 24 保持齊平。

b. 將刨刀支架/導桿總成置於刨刀上，讓刨刀支架 26 的凸條與硬質合金刨刀 25 上的溝槽相吻合。導桿 23 尾端將懸於調整板 22 尾部之上。

請用螺絲刀鬆開兩個十字螺釘 21。

c. 讓刨刀支架 26 和刨刀 25 同時抵住調整板內壁 24，此外將導桿 23 尾端抵住調整板的後緣。請擰緊十字螺釘 21。

3. 重新安裝鋸片(圖 H1, H3)

a. 從調整板 22 上拆除調整過的刨刀支架/導桿總成，同時將導桿 23 尾端放入刨刀頭 20 溝槽中。

b. 將蓋子 19 放在刀片支架/導桿組件上。將三個六角螺釘 18 鬆鬆地擰入刨刀頭 20，以便在刨刀頭和刨刀支架 26 之間留有小間隙。

c. 在刨刀頭 20 和刨刀支架 26 之間滑動硬質合金刨刀，讓支架的凸條與刨刀上的溝槽吻合。

d. 讓硬質合金刨刀 25 處於刨刀支架 26 下方的居中位置，確保刨刀不會觸碰到兩側的工具護罩。

e. 將三個六角螺釘 18 牢固地擰緊到刨刀頭上。

f. 在另一個刨刀上重複該流程。

注意：在安裝或更換刀片之前，請清除粘附在刨刀刀片或滾筒上的所有切屑或任何異物。

注意：若您的電刨無法安裝硬質合金刨刀，則需要通過當地的 DeWALT 授權服務中心，額外付費購買硬質合金刨刀所需的刨刀支架 26。

腳撐(圖 A, I)

您的電刨配有一個腳撐 27。當您將工具從工件表面上抬起時，該腳撐就會自動降低，讓電刨能被放在工件表面，而且刨刀不會觸碰該表面。在刨削時，當您向前推動工具使其切入材料時，腳撐也會隨之抬升。如果腳撐妨礙特殊刨削作業，則可將其收起並存放。

▲ 警告：當您將電刨放置在工件表面上時，請確保以正確的方式伸展腳撐。

邊緣倒角(圖 J)

您的電刨在前底座上有一個經過精密加工的倒角槽 28，讓您能沿著木料的一角進行刨削。溝槽寬度為 4.5 到 8 mm。建議先在廢棄木料上試切，再開始正式操作。

集塵(圖 A, K1, K2)

您的電刨帶有內置 AirLock 連接(圖 K1, 12)，所以您可以將集塵袋或桶式吸塵器連接到工具上。內置出口使用了 DeWALT AirLock 連接系統，可兼容 DeWALT 集塵器。

安裝集塵袋

當您手持電刨時，請如圖 K 所示，將集塵袋套環滑動到 AirLock 連接 12 上。

清空集塵袋

1. 當您手持電刨時，請將其從 AirLock 連接 12 上滑下，取下集塵袋。
2. 將碎屑導流板(圖 K2, 31)從集塵袋上擰下，將其拆除。
3. 輕輕搖晃或輕輕拍打集塵袋，清空其中的灰塵。
4. 將集塵袋裝回 AirLock 連接。

您可能注意到，所有粉塵都不會從集塵袋中掉出來。雖然這不會影響刨削的效果，但會降低電刨的集塵效率。如需讓電刨的集塵效率

恢復原樣，請在清空集塵袋時，按下袋內的彈簧並將其丟入垃圾桶的側壁上可傾。

注意：可單獨購買 DeWALT AirLock 適配器(DWV9000)以將桶式吸塵器或 DeWALT 集塵器連接到電刨上。

▲ 小心：除非已安裝集塵器，否則不得超過這些工具。刨削產生的粉塵可能會危害呼吸系統。

維護

您的電動工具只需簡單保養，即可長期使用。如需持續獲得滿意的操作效果，需進行正確的工具維護和定期的清潔。

▲ 警告：為降低造成嚴重人身傷害的風險，在進行任何調整、拆卸/安裝附件或配件前，切記關閉工具並斷開工具電源。意外啟動可能會造成傷害。

充電器和電池組是不可維修的。

潤滑

您的電動工具無需額外潤滑。

清潔

▲ 警告：觸電和機械危害請先切斷設備電源，再進行清潔。

▲ 警告：為確保操作安全、高效，請務必保持電動設備和通風槽的清潔。

▲ 警告：不得使用溶劑或其他刺激性化學品來清潔工具的非金屬部件。化學品可能會削弱製造零件所用的材料。僅使用蘸水濕布和溫和的肥皂擦拭。不得讓任何液體滲入工具；不得將工具的任何部件浸沒在液體中。

可使用乾燥、柔軟的非金屬刷和/或恰當的吸塵器清潔器來清潔通風槽。請勿使用水或任何清潔劑。請佩戴獲得批准的護目鏡和防護面具。

排屑口清潔說明(圖 A)

如果工具被粉塵或碎屑阻塞，請使用一根非金屬桿將阻塞物從排屑口 11 推出。不得將您的手指深入排屑口。

可選配件

▲ 警告：除了 DeWALT 提供的配件之外，其他配件都未接受過此產品的兼容性測試。若將此類配件與本產品搭配使用，將存在安全隱患。為降低人身傷害風險，本產品只可使用 DeWALT 推薦的配件。請諮詢您的經銷商，了解更多關於合適配件的信息。

保護環境



分類回收。帶有此標誌的產品和電池必須與一般家庭廢物分開處置。

產品和電池包含可重複使用或回收的材料，可降低對原材料的需求。請根據當地法規回收電氣產品和電池。

更多資訊，請造訪 www.2helpU.com。

可充電的電池組

本電池組使用壽命長，若無法為以前輕鬆完成的工作提供充足電力，必須更換電池組。在使用壽命結束時，請妥善處置以保護我們的環境：

- 使電池完全放電，然後將它從工具中卸下。
- 鋰離子電池是可回收的。請將它們送往您的代理商或當地的回收站。所收集的電池組將會再循環利用或妥善處置。

售後服務和維修

DEWALT維修中心擁有經過培訓的人員，能夠為顧客提供充分、可靠的產品服務。如果您通過未獲授權的維修中心進行維修，我們不會承擔任何責任。您可以致電台灣授權維修中心 02-2999-4633。

進口商：新加坡商百得電動工具(股)公司台灣分公司

地址：台北市士林區德行西路33號2樓

電話：02-2834-1741

總經銷商：永安實業股份有限公司

地址：新北市三重區新北大道二段137號

電話：02-2999-4633

20V MAX 충전식 수동 전동 대패

DCP580



경고: 이 전동 공구와 함께 제공되는 모든 안전 경고와

지시사항, 설명 및 사양을 읽으십시오. 매뉴얼은 고객



서비스에 문의하여 얻을 수 있습니다. (본 매뉴얼 뒷면 참조).

기술 데이터

DCP580		
전압	V _{DC}	18V(20V Max)
배터리 유형		리튬 이온
무부하 속도	분 ⁻¹	15,000
대패질 깊이	mm	2
대패질 너비	mm	82
무게 (배터리 제외)	kg	2.5



경고: 부상 위험을 줄이려면 사용 설명서를 읽으십시오.

정의: 안전 지침

다음 정의는 각 경고 문구의 심각도를 설명합니다. 사용 설명서를 읽고 다음 기호들에 유의하십시오.

▲ 위험: 절박한 위험 상태를 나타내며, 방지하지 않으면, 사망 또는 심각한 부상을 초래합니다.

▲ 경고: 잠재적 위험 상태를 나타내며, 방지하지 않으면 사망 또는 심각한 부상을 초래할 수 있습니다.

▲ 주의: 잠재적으로 위험한 상태를 나타내며, 방지하지 않으면 경미하거나 가벼운 부상을 초래할 수 있습니다.

참고: 신체 부상을 초래하지 않는 행위를 나타내며 방지하지 않으면 재산상의 손해가 발생할 수 있습니다.

▲ 감전 위험을 나타냅니다.

▲ 화재 위험을 나타냅니다

전동 공구에 관한 일반 안전 경고

▲ 경고: 이 전동 공구와 함께 제공되는 모든 안전 경고와 지시사항, 설명 및 사양을 읽으십시오. 아래 나열된 모든 지침을 따르지 않으면 감전, 화재 및/또는 심각한 부상을 입을 수 있습니다.

항후 참고할 수 있도록 모든 경고 및 지시 사항을

보관해두십시오

경고에서 사용된 "전동 공구"라는 용어는 주 공급 전원에 의해 전기가 공급되는 (유선) 전동 공구 또는 충전식 (무선) 전동 공구를 의미합니다.

1) 작업장 안전

a) **작업장을 항상 청결하고 밝게 유지하십시오.** 혼잡하거나 어두운 작업장에서는 사고가 발생하기 쉽습니다.

b) **가연성 액체, 가스 또는 먼지 등이 있는 폭발성 대기에서 전동 공구를 사용하지 마십시오.** 전동 공구에서 먼지나 가스를 발사시킬 수 있는 불꽃이 될 수 있습니다.

c) **전동 공구로 작업하는 동안에는 어린이와 주변 사람들이 작업 영역에 가까이 들어오지 못하도록 하십시오.** 주변이 산만해져 통제력을 잃을 수 있습니다.

2) 전기 안전

a) **동공구의 플러그는 콘센트와 형식이 일치해야 하며, 플러그를 어떤 형태로든 개조하지 마십시오.** 또한 접지된 전동공구에 다른 어댑터 플러그를 사용하지 마십시오. 개조되지 않은 플러그 및 형식이 일치하는 콘센트를 사용하면 감전 위험이 줄어듭니다.

b) **파이프 관, 라디에이터, 렌치, 냉장고 등의 접지 표면에 물이 닿지 않도록 하십시오.** 물에 닿을 경우 감전이 될 위험이 높아집니다.

c) **전동 공구를 비 또는 습한 환경에 노출하지 않도록 주의하십시오.** 전동 공구에 물이 들어가면 감전 위험이 높아집니다.

d) **코드를 함부로 다루지 마십시오.** 코드를 사용하여 전동공 구를 운반하거나, 코드를 과도하게 잡아당겨서 플러그를 뽑지 않도록 주의하십시오. 전열코드가 열기 또는 오일과 접촉되는 것을 피하고, 날카로운 모서리 또는 기기의 기동 부위에 닿지 않도록 주의 하십시오. 코드가 손상되거나 얽혀 있으면 감전 위험이 높아집니다.

e) **전동 공구를 실외에서 사용할 때는 실외 사용에 적합한 연장 코드를 사용하십시오.** 실외 사용에 적합한 코드를 사용하면 감전 위험이 줄어듭니다.

f) **전동공구를 습한 공간에서 사용할 경우, 반드시 누전 차단기를 사용하십시오.** 누전 차단기 (RCD) 를 사용하면 감전의 위험이 줄어듭니다. RCD 를 사용하면 감전 위험이 줄어듭니다.

3) 신체 안전 사항

a) **전동 공구로 작업할 때는 방심하지 말고 작업에 주의하면서 상식에 따르십시오.** 피곤한 상태이거나 약물, 술, 치료제를 복용한 상태에서는 전동 공구를 사용하지 마십시오. 전동 공구를 사용하다 잠깐만 한 눈을 팔아도 심각한 부상을 당할 수 있습니다.

b) **신체 보호 장비를 착용하십시오. 항상 보안경을 착용하십시오.** 적절한 상황에서 방진 마스크, 미끄럼 방지 안전화, 안전모 또는 청력 보호 기구 등의 보호 장비를 사용하면 신체 부상 위험이 줄어듭니다.

c) **의도하지 않은 장비 가동 방지, 전원 및/또는 배터리 팩에 연결하거나 공구를 들거나 운반하기 전에 스위치가 꺼진 위치에 있는지 확인하십시오.** 스위치가 꺼진 위치에 있는 상태에서 스위치에 손가락이 닿은 상태로 전동 공구를 운반하거나 전동 공구에 전원을 공급하면 사고가 발생합니다.

d) **전동 공구를 켜기 전에 모든 조정 키 또는 렌치를 제거하십시오.** 전동 공구의 회전 부품에 렌치나 키가 부착되어 있으면 부상을 당할 수 있습니다.

e) **무리하게 팔을 뻗지 마십시오.** 항상 올바른 자세로 서서 균형을 유지하십시오. 안정된 자세로 작업을 할 경우 전동 공구를 안전하게 사용할 수 있습니다.

f) **절한 의복을 착용하십시오.** 헐렁한 옷이나 장신구를 착용하지 마십시오. 머리카락과 옷이 움직이는 부품에 닿지 않도록 유의하십시오. 헐렁한 옷, 장신구 또는 긴 머리카락이 움직이는 부품에 걸 수 있습니다.

g) **먼지 배출 및 집진 시설 연결을 위한 장치가 제공된 경우, 이를 장치가 연결되어 적절히 사용되고 있는지 반드시 확인하십시오.** 집진 장치를 사용하면 먼지와 관련된 위험을 줄일 수 있습니다.

h) **장치를 자주 사용함으로써 생긴 익숙함으로 인해 현실에 안주하거나 공구 안전 원칙을 무시하지 않도록 하십시오.** 부주의한 작동은 순식간에 심각한 부상을 야기할 수 있습니다.

4) 전동 공구 사용 및 관리

- a) 전동 공구에 무리한 힘을 가하지 마십시오. 해당 용도에 맞는 올바른 전동 공구를 사용하십시오. 올바른 전동 공구를 사용해야 설계된 속도로 작업을 더욱 안전하고 정확하게 수행할 수 있습니다.
- b) 커지지 않거나 꺼지지 않는 경우 전동 공구를 사용하지 마십시오. 스위치로 제어되지 않는 전동 공구는 위험하므로 수리해야 합니다.
- c) 전동 공구를 조정하거나 액세서리를 변경하거나 보관하기 전에 전동 공구에서 분리되는 경우 전원에서 플러그를 뽑거나 또는 배터리 팩을 분리하십시오. 이러한 예방적 안전 조치를 따라야 전동 공구가 갑자기 작동할 위험이 줄어듭니다.
- d) 사용하지 않는 전동 공구는 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하고, 전동 공구나 본 지시 사항에 익숙하지 않은 사람이 전동 공구를 절대 사용하지 못하게 하십시오. 전동 공구는 훈련을 받지 않은 사용자가 다루면 위험합니다.
- e) 전동 공구 및 액세서리 유지 보수. 움직이는 부품의 잘못된 정렬이나 바인딩, 부속 파손 및 기타 전동 공구의 작동에 영향을 미칠 수 있는 기타 모든 상태를 확인하십시오. 손상된 부분이 있는 경우 사용하기 전에 전동 공구를 수리하십시오. 많은 사고는 전동 공구를 제대로 유지 보수하지 않아 발생합니다.
- f) 공구를 깨끗한 상태로 유지하십시오. 절삭 가장자리를 예리하게 잘 유지하면 절삭기를 사용할 때 바인딩이 적고 다루기가 용이합니다.
- g) 작업 환경과 수행할 작업을 고려하여, 본 지시 사항에 따라 전동 공구, 액세서리 및 톨 비트 등을 사용하십시오. 본 사용 설명서의 내용과 다른 용도로 전동 공구를 사용하면 위험한 상황이 발생할 수 있습니다.
- h) 핸들과 잡는 표면은 건조하고 깨끗한 상태를 유지하고 오일/기름이 묻지 않도록 하십시오. 미끄러운 핸들과 잡는 면은 예기치 못한 상황에서 안전한 취급과 공구 관리를 보장하지 않습니다.

5) 배터리 공구 사용 및 주의 사항

- a) 다시 충전할 때는 제조업체에서 지정한 충전기만 사용하십시오. 하나의 배터리 팩 유형에 적합한 충전기를 다른 배터리 팩과 함께 사용할 경우 화재의 위험이 있습니다.
- b) 전동 공구를 사용할 때는 구체적으로 지정되어 있는 배터리 팩만 사용하십시오. 다른 배터리 팩을 사용하면 부상을 입거나 화재의 위험이 있습니다.
- c) 배터리 팩을 사용하지 않을 때에는 클립, 동전, 키, 못, 나사 등의 금속 물체나, 단자 간에 연결할 수 있는 작은 금속 물체가 닿지 않도록 멀리 두십시오. 배터리 단자가 단락되면 화상을 입거나 화재의 위험이 있습니다.
- d) 터리를 과다 사용하면 액체가 배터리에서 흘러 나올 수 있으므로, 접촉을 피하십시오. 실수로 접촉한 경우에는물로 씻으십시오. 액체가 눈에 들어간 경우 치료를 받으십시오. 배터리에서 나온 액체는 통증을 유발하거나 화상을 입힐 수 있습니다.
- e) 손상되거나 변경된 배터리 팩 또는 공구를 사용하지 마십시오. 손상되거나 개조된 배터리는 예측할 수 없는 작용을 보여, 화재, 폭발 또는 부상 위험을 야기할 수 있습니다.
- f) 배터리 팩 또는 공구를 불이나 과도한 온도에 노출하지 마십시오. 불 또는 130 °C 이상의 온도에 노출되면 폭발할 수 있습니다.
- g) 모든 충전 지침을 따르고 배터리 팩 또는 공구를 설명서에 지정된 범위 밖의 온도에서 충전하지 마십시오. 적절하지 않게 충전하거나 지정된 범위 밖의 온도에서 충전하면 배터리가 손상되어 화재 위험이 증가될 수 있습니다.

6) 정비

- a) 자격을 갖춘 기술자가 동일 교체 부품을 사용하여 정비 작업을 수행해야 합니다. 그래야 전동 공구의 안전이 보장됩니다.
- b) 손상된 배터리 팩을 정비하지 마십시오. 배터리 팩은 제조업체 또는 공인 서비스 공급업체를 통해서만 점검을 받아야 합니다.

전동 대패에 적용되는 추가 안전 규칙

- 공구를 내려 놓기 전에 커터가 정지할 때까지 기다리십시오. 노출된 회전 커터로 인해 표면을 통제할 수 없게 돼 심각한 부상을 당할 수 있습니다.
- 클램프 또는 다른 적절한 방식을 이용하여 안정된 작업대에 작업 공구들을 고정시키거나 지지하십시오. 작업물을 손으로 잡거나 몸으로 지탱하는 행동은 불안정하여 제어력을 잃을 수 있습니다.
- 방진 마스크를 착용하십시오.

잔류 위험

관련된 안전 규정을 준수하고 안전 장치를 사용한다고 해도 특정한 위험은 피할 수 없습니다. 이러한 위험은 다음과 같습니다.

- 청각 장애.
- 파편 날림으로 인한 신체 부상 위험.
- 작업 중 뜨거워지는 액세서리로 인한 화상 위험.
- 장기간 사용으로 인한 부상 위험.

본 지침을 잘 보관해 두십시오

배터리 유형

자세한 배터리 정보는 배터리 및 충전기 설명서를 참조하십시오.

공구에 표시된 마크

공구에는 다음과 같은 그림이 있습니다.



사용 전에 사용 설명서의 내용을 숙지하십시오.



귀 보호 장구를 착용하십시오.



보안경을 착용하십시오.

날짜 코드 위치(그림 A)

생산 날짜 코드는 29 4자리 연도와 2자리 주로 구성되며 2자리 공장 코드로 확장됩니다.

설명 (그림 A)

▲ 경고: 전동 공구 또는 전동 공구의 어떤 부품도 절대 개조하지 마십시오. 제품이 파손되거나 신체 부상을 당할 수도 있습니다.

- 1 트리거 스위치
- 2 락오프 버튼
- 3 주 핸들
- 4 리어 슈
- 5 구동 벨트 커버
- 6 수평 펜스용 구멍
- 7 프론트 슈
- 8 수평 펜스 조임 나사
- 9 대패질 깊이 눈금
- 10 대패질 깊이 조정봉/전면 손잡이

- 11 칩 배출구
- 12 AirLock 연결구
- 13 날 보관 홀
- 14 배터리†
- 15 배터리 탈착 버튼
- 16 배터리 잔량표시계 버튼

†일부 패키지에 포함됨

참고: 운송 중, 부품이나 액세서리에 손상이 발생할 수 있습니다

용도

본 전동 대패는 전문 목재 대패질용으로 고안되었습니다.

습한 환경이나 가연성 액체 또는 가스가 있는 장소에서 사용하지

하십시오.

이 전동 대패는 전문 전동 공구입니다.

어린이가 이 공구를 만지지 **않도록 하십시오**. 경험이 없는 작업자가 이 공구를 사용할 때는 감독자의 지도가 필요합니다.

• **어린이 및 노약자.** 본 제품은 어린이나 노약자가 사용하도록 설계되지 않았습니다. 이러한 사람이 사용할 때는 감독이 필요합니다.

• 이 제품은 안전을 책임지는 사람이 감독하지 않는 한 경험, 지식 또는 기술이 부족한 자, 신체적, 감각적 또는 정신적 능력이 저하된 사람(어린이 포함)이 사용할 수 없습니다. 이 제품과 함께 어린이만 혼자 두어서는 안됩니다.

조립 및 조정

- ▲ **경고:** 심각한 부상의 위험을 줄이려면 조정을 하거나 부칙을 또는 액세서리를 제거/설치하기 전에 도구를 끄고 배터리를 분리하십시오. 공구가 갑자기 작동하여 부상을 당할 수 있습니다.
- ▲ **경고:** DeWALT 배 터리와 충전기만 사용하십시오.

배터리 팩 삽입 및 공구에서 배터리 팩 분리 (그림 A)

참고: 배터리 팩 14 이 완전히 충전되었는지 확인하십시오.

배터리 팩을 공구 핸들에 설치하려면

1. 공구 핸들 안쪽의 레일에 배터리 팩 14 을 맞춥니다(그림 A).
2. 공구에 배터리 팩이 견고하게 장착될 때까지 핸들에 밀어 넣고 딸깍하고 잠기는 소리가 들리도록 확인하십시오.

공구에서 배터리 팩을 분리하려면

1. 탈착 버튼 15 을 누르고 배터리 팩을 공구 핸들에서 완전히 빼냅니다.
2. 본 사용 설명서의 충전기 섹션에 설명된 대로 배터리 팩을 충전기에 삽입합니다.

잔량표시계 배터리 팩(그림 A)

일부 DeWALT 배터리 팩에는 배터리 팩의 남아 있는 충전 레벨을 표시하는 세 개의 녹색 LED 등으로 구성된 연료계가 포함되어 있습니다.

잔량표시계를 작동시키려면, 잔량표시계 버튼 16 을 누릅니다. 녹색 LED 표시등 3개가 조합되어 커짐으로써 충전 잔량 수준을 나타냅니다. 배터리 잔량이 사용 가능한 한계치 미만이면 배터리 잔량표시계가 켜지지 않으므로 배터리를 재충전해야 합니다.

참고: 잔량표시계는 배터리 팩에 남아 있는 충전 레벨을 나타내는 것일 뿐입니다. 공구의 기능성을 나타내는 것이 아니며 제품 구성품, 온도 및 최종 사용자의 용도에 따라 변경될 수 있습니다.

조작

사용 지침

- ▲ **경고:** 항상 안전 지시 사항과 해당 규정을 준수하십시오.
- ▲ **경고:** 심각한 신체 부상의 위험을 줄이려면 공구를 조정하거나 부칙을 또는 액세서리를 제거/설치하기 전에 공구를 끄고 배터리를 분리하십시오. 공구가 갑자기 작동하여 부상을 당할 수 있습니다.

올바른 손의 위치(그림 A, B)

▲ **경고:** 심각한 신체 부상의 위험을 줄이려면 항상 그림과 같이 올바르게 손을 위치하십시오.

▲ **경고:** 심각한 신체 부상의 위험을 줄이려면, 항상 급작스러운 반동을 예상하고 확실하게 잡으십시오.

손 위치는 한 손을 주 핸들 3 위에 놓고 다른 손을 전면 핸들 10 위에 놓는 것이 바람직합니다.

트리거 스위치(그림 A)

▲ **경고:** 이 공구는 ON (켜짐) 위치에서 스위치를 잠그는 공급 기능이 없으므로 다른 방법으로 잠그면 안됩니다.

그림과 같이 버튼을 눌러서 트리거 스위치 락오프 버튼 2 를 푼다. 트리거 스위치 1 를 당겨 모터를 켭니다. 스위치를 놓으면 모터가 꺼집니다.

▲ **주의:** 작업면에 공구를 대기 전에 공구가 최대 속도로 작동하도록 하십시오. 공구를 끄기 전에 작업면에서 공구를 들어 올리십시오.

전동 대패를 시동하려면 트리거 스위치 1 를 누릅니다.

전동 대패를 끄려면 트리거 스위치를 놓습니다.

대패질 깊이 조정(그림 A)

절단 깊이를 조정하려면, 대패질 깊이 조정 노브 10 를 돌립니다. 각 클릭은 약 2.0 mm 의 최대 절단 깊이까지 0.1 mm 깊이와 동일합니다.

원하는 목재의 양이 전동 대패로 제거되고 있는지 확인하기 위해 각 재조정 후 나무 조각으로 테스트 절단을 해볼 것을 권장합니다. 여러 번 가볍게 지나가면(한 번씩 깊게 보다) 더 매끄러운 마무리가 됩니다.

대패질(그림 A, B-D)

▲ **주의:** 작업면에 공구를 대기 전에 공구가 최대 속도로 작동하도록 하십시오. 공구를 끄기 전에 작업면에서 공구를 들어 올리십시오.

그림 B와 같이 한 손으로는 앞쪽 손잡이 10 를 잡고 다른 한 손으로는 주 핸들 3 을 잡아 전동 대패를 정확한 위치에 고정하십시오. 대패질할 면에 슈 7 의 앞쪽을 놓되 대패날은 면에 닿지 않게 하십시오. 전동 대패의 앞쪽 손잡이를 꼭 눌러 앞쪽 슈가 작업면에 완벽한 수평이 되게 합니다. 작업면에 대패날이 닿기 전에 트리거 스위치를 당겨 모터가 최대 속도에 도달하게 하십시오.

공구를 천천히 움직여 작업을 시작하고 전동 대패가 수평을 유지하도록 아래쪽으로 대패를 누르십시오. 특히 작업면 시작 부분과 끝 부분에서 공구가 수평이 되도록 주의하십시오.

전동 대패 사용 팁: 보다 매끄러운 모양을 위해 대패 작업 중인 가공물의 끝에 목재 조각을 고정시키십시오. 전동 대패의 대패날이 가공물을 완전히 지나 목재 조각에 도달할 때까지 대패질을 멈추지 마십시오.

수평 펜스(그림 E, F)

▲ **경고:** 작업면에 공구를 대기 전에 공구가 최대 속도로 작동하도록 하십시오. 공구를 끄기 전에 작업면에서 공구를 들어 올리십시오.

수평 펜스 17 는 폭이 좁은 작업물에서 최적의 공구 제어를 위해 사용되므로 전동 대패의 측면에 설치할 수 있습니다. 전동 대패는 최대 9 mm까지 수평 절단을 합니다.

수평 펜스를 장착하려면

1. 수평 펜스 조임 나사 **8** 를 풀니다.
2. 그림 E와 같이 전동 대패의 측면 구멍 **6** 에 수평 펜스 **17** 의 크로스바를 밀어 넣습니다.
3. 슈의 너비에서 자 가이드를 조정해서 작업 너비를 정합니다.
4. 수평 펜스 조임 나사 **8** 를 단단히 조입니다.

참고: 수평 펜스는 그림 F와 같이 정확하게 설치되면 전동 대패보다 아래에 있어야 합니다.

수평 절단을 하려면

1. 수평 펜스 조임 나사 **8** 를 돌려서 원하는 작업 너비를 조정합니다.
 2. 원하는 깊이에 도달할 때까지 여러 번 작업합니다.
- 참고:** 대부분의 수평 작업을 위해 상당수 절단을 해보는 것이 필요할 것입니다.

대패날을 교환하려면(그림 A, G, H1-H3)

▲ 경고: 심각한 신체 부상의 위험을 줄이려면 공구를 조정하거나 부착물 또는 액세스리를 제거/설치하기 전에 공구를 끄고 배터리를 제거하십시오. 공구가 갑자기 작동하여 부상을 당할 수 있습니다.

▲ 주의: 대패날은 날카로우므로, 신중히 다루어야 합니다.

▲ 주의: 블레이드가 사용 설명서에 설명된 대로 올바르게 장착되었는지 확인합니다.

▲ 주의: 블레이드, 캐리어, 가이드 바, 나사 및 드럼 커버의 상태를 검사합니다. 의심스러운 구성 요소는 절대 사용하지 마십시오

▲ 주의: 공구에 블레이드를 부착할 때는 모든 나사를 조심스럽게 조입니다. 항상 단단히 조여졌는지 확인하십시오.

▲ 주의: 무게와 치수가 동일한 평면 블레이드를 사용하십시오. 그렇지 않으면 드럼 진동으로 인해 작업이 제대로 수행되지 못하고 공구가 파손될 수 있습니다.

이 전동 대패 양방향 82 mm 카바이드 날을 사용합니다. 톱날을 교체할 때는 82 mm 날을 사용하십시오. DeWALT 교체 톱날을 사용하십시오. 다른 크기를 사용하면 성능이 저하되거나 전동 대패가 손상될 수 있습니다.

날 보관(그림 A, G)

전동 대패에는 두 개의 추가 날을 위해 날 보관소가 장착되어 있습니다. 추가 날을 보관하거나 제거하려면 날 보관 노브 **13** 를 시계 반대 방향으로 돌려서 엽니다.

카바이드 양날(그림 A, H1-H3)

1. 전동 대패에서 날을 제거하려면(그림 A, H2)

a. 제공된 T자 핸들 육각 소켓 **30** 을 사용하여 세 개의 육각 나사 **18** 를 느슨하게 풀고 제거합니다. 드럼 **20** 에서 드럼 커버 **19** 를 제거합니다.

b. 날 캐리어/가이드 바 어셈블리(**21**, **23**, **26**)를 제거합니다. 카바이드 날 **25** 을 조심스럽게 제거합니다.

2. 게이지 판(공구와 함께 제공됨)을 사용해 날을 조정하려면(그림 H3)

a. 카바이드 날의 홈이 있는 쪽을 위로 향하게 한 상태에서 게이지 판 **22** 에 카바이드 날 **25** 의 날카로운 가장리를 조심스럽게 놓습니다. 카바이드 양날의 가장자리 어느 쪽이든 게이지 판 내벽 **24** 에 대해 수평하게 설정할 수 있습니다.

b. 날 캐리어 **26** 의 끝이 카바이드 날 **25** 의 홈에 꼭 들어맞도록 날에 날 캐리어/가이드 바 어셈블리를 놓습니다. 가이드 바 **23** 의

힐이 게이지 판 **22** 의 끝에 돌출됩니다.

드라이버로 십자형 나사 **21** 두 개를 풀니다.

c. 게이지 판의 뒤쪽 가장자리에 맞대어 가이드 바 **23** 의 힐을 잡은 상태에서 동시에 게이지 판 내벽 **24** 에 대해 날 캐리어 **26** 와 날 **25** 을 잡습니다. 십자형 나사 **21** 를 단단히 조입니다.

3. 대패날을 다시 설치하려면(그림 H1, H3)

a. 게이지 판 **22** 에서 조정된 날 캐리어/가이드 바 어셈블리를 제거하고 가이드 바 **23** 의 힐을 드럼 **20** 의 홈에 놓습니다.

b. 드럼 커버**19** 를 블레이드 캐리어/가이드 바 조립체 위에 놓습니다. 드럼 **20** 과 블레이드 캐리어 **26** 사이에 작은 간격이 생기도록 세 개의 육각 나사 **18** 를 느슨하게 조여줍니다.

c. 날 캐리어의 끝이 카바이드 날의 홈에 설정되도록 측면에서 드럼 **20** 과 날 캐리어 **26** 사이에 카바이드 날을 밀어 넣습니다.

d. 날이 양쪽의 공구 하우징에 없는지 확인하면서 날 캐리어 **26** 아래에 카바이드 날 **25** 을 중앙에 놓습니다.

e. 세 개의 육각 나사 **18** 를 드럼에 단단히 조입니다.

f. 다른 날에도 이 절차를 반복합니다.

주의: 블레이드를 설치하거나 교체하기 전에 평면 블레이드 또는 드럼에 부착된 칩이나 이물질을 모두 청소하십시오.

참고: 전동 대패에 카바이드 날이 장착되어 있지 않은 경우, 카바이드 날에 필요한 날 캐리어 **26** 는 가까운 DeWalt 공인 서비스 센터에서 추가 비용으로 구입할 수 있습니다.

반침대(그림 A, I)

전동 대패에는 공구가 작업면에서 올려질 때 자동으로 내려가는 반침대 **27** 가 장착되어 있어서 날이 닿지 않을 상태에서 전동 대패가 작업 표면에 놓이게 할 수 있습니다. 대피질을 할 때, 공구가 재료를 통해 앞으로 밀리도록 반침대가 올라갑니다. 반침대가 특수한 대패질 작업을 방해하는 경우, 방해가 되지 않도록 비키어 보관해 잠글 수 있습니다.

▲ 경고: 작업면에 전동 대패를 놓을 때 반침대가 정확하게 확장되었는지 확인하십시오.

모깍기(그림 J)

전동 대패에는 목재의 모서리를 따라 대패질을 할 수 있도록 프론트 슈에 정밀하게 기계로 만든 모깍기 홈 **28** 이 있습니다. 홈의 너비는 4.5 ~ 8 mm입니다. 마무리 작업을 하기 전에 나무 한 조각을 시도해 보는 것이 좋습니다.

집진(그림 A, K1, K2)

전동 대패에는 내장 AirLock 연결 기능(그림 K1, **12**)이 있어서, 먼지주머니 또는 매장용 진공청소기를 연결할 수 있습니다. 내장 콘센트는 DeWALT 집진기와 호환할 수 있도록 하는 DeWALT Airlock 연결 기능 시스템을 활용합니다.

먼지주머니를 장착하려면

전동 대패를 잡고 있을 때는 그림 K와 같이 먼지주머니 칼라를 AirLock 연결부 **12** 로 밀어 놓습니다.

먼지주머니를 비우려면

1. 전동 대패를 잡고 있을 때는, AirLock 연결부 **12** 에서 미끄러지게 해서 먼지주머니를 분리합니다.
 2. 분리하려면 먼지주머니에서 칩 디플렉터(그림 K2, **31**)를 비웁니다.
 3. 먼지주머니를 살짝 흔들거나 두드려서 비웁니다.
 4. 먼지주머니를 AirLock 연결부에 다시 장착합니다.
- 모든 먼지가 주머니에서 완전히 떨어지지 않을 수 있습니다. 이는 대패질 성능에 영향을 주지 않지만 전동 대패의 집진 효율성을

감소시킵니다. 전동 대패의 집진 효율성을 회복시키려면, 비우고 쓰레기통의 측면에 대고 털 때 먼지주머니 안쪽의 스프링을 누릅니다.

참고: DeWALT AirLock 어댑터(DWV9000)는 별도로 구입해서 매장용 진공청소기 또는 DeWALT 집진기를 전동 대패에 연결할 수 있습니다.

▲ 주의: 집진기가 제자리에 없을 때는 이를 공구를 절대로 작동하지 마십시오. 대패질 시 먼지 배출이 호흡 위험을 야기할 수 있습니다.

유지 보수

전동 공구는 최소한의 유지보수로 장기간 작동하도록 설계되었습니다. 만족스러운 연속 작동은 적절한 공구 관리와 정기적인 청소에 따라 그 성능이 달라질 수 있습니다.

▲ 경고: 심각한 부상의 위험을 줄이려면 조정을 하거나 부착물 또는 액세서리를 제거/설치하기 전에 도구를 끄고 배터리 팩을 분리하십시오. 공구가 갑자기 작동하여 부상을 당할 수 있습니다. 충전기 및 배터리 팩은 수리할 수 없습니다.

윤활방법

전동 공구는 별도의 윤활 작업이 필요하지 않습니다.

청소

▲ 경고: 감전 및 기계적 위험. 청소하기 전에 전기 제품을 전원에서 분리하십시오.

▲ 경고: 안전하고 효율적인 작동을 위해 전기 제품과 환기구를 항상 깨끗하게 유지하십시오.

▲ 경고: 공구의 비금속성 부품을 청소할 때는 용제 등의 강력한 화학약품을 절대 사용하지 마십시오. 이러한 화학 물질은 이러한 부품에 사용된 재료를 약화시킬 수 있습니다. 물과 순한 비누로만 적신 천을 사용하십시오. 공구 내부에 액체를 넣거나 공구 부품을 액체에 담그는 행동은 절대 금물입니다.

통풍구는 건조하고 부드러운 비금속 브러시 및/또는 적합한 진공 청소기를 사용하여 청소할 수 있습니다. 물이나 세척제를 사용하지 마십시오. 승인된 보안경과 승인된 방진 마스크를 착용하십시오.

칩 배출구 청소 지침(그림 A)

장치가 먼지 또는 부스러기로 막혔을 경우, 비금속성 막대기를 사용해 칩 배출구 **11** 에서 이물질들을 밀어내십시오. 절대로 배출구 속으로 손가락을 집어 넣지 마십시오.

선택 액세서리

▲ 경고: DeWALT에서 제공하지 않은 액세서리는 본 제품에서 테스트되지 않았으므로 본 제품에서 이러한 액세서리를 사용하면 위험할 수 있습니다. 신체 부상의 위험을 줄이려면 본 제품에 알맞은 액세서리만 사용해야 합니다.

해당 액세서리에 대한 자세한 정보는 판매 대리점으로 문의하십시오.

환경 보호



분리 수거. 이 기호가 표시된 제품 및 배터리는 일반 가정 쓰레기와 함께 폐기해서는 안 됩니다.

제품과 배터리에는 재활용되거나 재사용되고 고철 자원에 대한 수요를 줄일 수 있는 자재가 포함되어 있습니다. 전기 제품과 배터리는 지역 규정에 따라 재활용하십시오. 자세한 내용은 www.2helpU.com 에서 찾아볼 수 있습니다.

충전용 배터리 팩

이전에 쉽게 수행했던 작업에 대해 충분한 힘을 발휘하지 못하는 배터리 팩은 재충전해야 합니다. 배터리 수명이 다하면 환경 보호 차원에서 배터리 팩을 폐기하십시오.

- 배터리 팩을 완전히 사용하고 난 후 공구에서 분리하십시오.
- 리튬이온 전지는 재활용할 수 있습니다. 이 전지를 판매점이나 지역 재활용 센터로 가져가십시오. 수집된 배터리 팩은 재활용되거나 적절히 폐기됩니다.

정비 및 수리

DEWALT 는 고객들에게 가장 효율적이고 신뢰할 수 있는 서비스를 제공하기 위하여 훈련된 직원들로 센터를 구성하고 있습니다. 사용자의 안전 및 제품의 신뢰성을 보장하기 위하여 제품의 정비, 유지 보수 및 수리는 반드시 공인된 서비스센터에서 수행해야 합니다. 자격이 없는 곳으로부터 받은 제품의 정비 및 수리는 사용자의 부상 위험 및 불이익을 초래할 수 있습니다.

가까운 DEWALT 서비스센터의 위치를 알아보려면, 제품과 함께 동봉된 전단을 통해 전화번호, 홈페이지 주소 및 기타 연락처 등을 확인할 수 있습니다.

기타 서비스 관련 문의 사항이 있으실 경우 스탠리블랙앤데커 고객지원센터 (1577-0933) 로 문의하시기 바랍니다.

